



Brüssel, 4. juuni 2025  
(OR. en)

9752/1/25  
REV 1

---

Institutsioonidevaheline  
dokument:  
2025/0159(NLE)

---

ECOFIN 653  
UEM 189  
*EIB*  
*ECB*

### SAATEMÄRKUSED

---

Komisjoni dok nr: COM(2025) 301 final/2

---

Teema: Ettepanek:  
NÕUKOGU MÄÄRUS,  
millega muudetakse määrust (EÜ) nr 974/98 seoses euro  
kasutuselevõtuga Bulgaarias

---

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2025) 301 final/2.

Lisatud: COM(2025) 301 final/2



EUROOPA  
KOMISJON

Brüssel, 4.6.2025  
COM(2025) 301 final/2  
DOWNGRADED ON 4.6.2025

2025/0159 (NLE)

Ettepanek:

**NÕUKOGU MÄÄRUS,**

**millega muudetakse määrust (EÜ) nr 974/98 seoses euro kasutuselevõtuga Bulgaarias**

## SELETUSKIRI

### 1. ETTEPANEKU TAUST

4. juunil 2025 esitas komisjon Euroopa Liidu toimimise lepingu (edaspidi „ELi toimimise leping“) artikli 140 lõike 2 kohaselt nõukogu otsuse ettepaneku. Ettepanekus osutatakse, et Bulgaaria on täitnud euro kasutuselevõtuks vajalikud tingimused ja et Bulgaaria suhtes kehtestatud erand tunnistatakse alates 1. jaanuarist 2026 kehtetuks.

Positiivse otsuse korral peab nõukogu seejärel võtma muud vajalikud meetmed euro kasutuselevõtuks Bulgaarias.

Nõukogu määrusega (EÜ) nr 974/98 euro kasutuselevõtu kohta<sup>1</sup> reguleeritakse euro esialgset kasutuselevõttu esimese etapi euroala liikmesriikides ja Kreekas<sup>2</sup>. Seda määrust on muudetud järgmiste õigusaktidega:

- määrus (EÜ) nr 2169/2005, et valmistada ette euroala tulevase laienemisi;
- määrus (EÜ) nr 1647/2006, et kajastada euro kasutuselevõttu Sloveenias (1. jaanuaril 2007);
- määrus (EÜ) nr 835/2007, et kajastada euro kasutuselevõttu Küprosel (1. jaanuaril 2008);
- määrus (EÜ) nr 836/2007, et kajastada euro kasutuselevõttu Maltal (1. jaanuaril 2008);
- määrus (EÜ) nr 693/2008, et kajastada euro kasutuselevõttu Slovakkias (2009. aasta jaanuaris);
- määrus (EL) nr 670/2010, et kajastada euro kasutuselevõttu Eestis (2011. aasta jaanuaris);
- määrus (EL) nr 678/2013, et kajastada euro kasutuselevõttu Lätis (2014. aasta jaanuaris);
- määrus (EL) nr 827/2014, et kajastada euro kasutuselevõttu Leedus (2015. aasta jaanuaris);
- määrus (EL) nr 2022/1207, et kajastada euro kasutuselevõttu Horvaatias (2023. aasta jaanuaris).

Selleks et määruses (EÜ) nr 974/98 kajastuks euro kasutuselevõtt ka Bulgaarias, on vaja lisada kõnealusesse määrusesse viide nimetatud liikmesriigile. Käesolev ettepanek sisaldab kõnealuse määruse vajalikke muudatusi.

Bulgaaria riiklikus eurole ülemineku kavas täpsustatakse, et euro kasutuselevõtt Bulgaaria vääringuna ning euro pangatähtede ja müntide kasutuselevõtt Bulgaarias peaks toimuma ühel ja samal ajal.

---

<sup>1</sup> EÜT L 139, 11.5.1998, lk 1.

<sup>2</sup> Nõukogu 27. novembri 2000. aasta määrus (EÜ) nr 2596/2000, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 974/98 euro kasutuselevõtu kohta (EÜT L 300, 29.11.2000, lk 2).

## **2. HUVITATUD ISIKUTEGA KONSULTEERIMISE JA MÕJU HINDAMISE TULEMUSED**

Majandus- ja rahanduskomitees (EFC) ning majandus- ja rahandusküsimuste nõukogus / eurorühmas peetakse liikmesriikidega eri valdkondade raames korrapäraselt arutelusid majanduspoliitiliste probleemide üle. Arutelud hõlmavad mitteametlikke nõupidamisi euroalaga liitumisega seotud küsimustes (sealhulgas vahetuskursipoliitika).

Majanduse arengut euroalal ja liikmesriikides hinnatakse erinevate majanduspoliitika koordineerimise ja järelevalve menetluste kaudu (eelkõige ELi toimimise lepingu artikli 121 kohaselt) ning komisjon hindab ja analüüsib korrapäraselt riigipõhiseid ja kogu euroala hõlmavaid suundumusi (sh koostab prognoose, avaldab korrapäraselt trükiseid, annab oma panuse majandus- ja rahanduskomitee ning majandus- ja rahandusküsimuste nõukogu / eurorühma töösse). Kooskõlas proportsionaalsuse põhimõtte ja varasema tavaga ei ole ametlikku mõjuhinnangut vaja.

## **3. ETTEPANEKU ÕIGUSLIK KÜLG**

### **3.1. Õiguslik alus**

Käesoleva ettepaneku õiguslik alus on ELi toimimise lepingu artikli 140 lõige 3, millega võimaldatakse euro kasutuselevõtuks muude vajalike meetmete võtmist liikmesriigis, mille suhtes kehtestatud erand on ELi toimimise lepingu artikli 140 lõike 2 alusel kehtetuks tunnistatud.

Nõukogu teeb otsuse komisjoni ettepanekul ja pärast konsulteerimist EKPga, kui otsust toetavad ühehäälselt liikmesriigid, mille vääring on euro, ja asjaomane liikmesriik.

### **3.2. Subsidiaarsus ja proportsionaalsus**

Ettepanek tehakse liidu ainupädevusse kuuluvas valdkonnas. Seetõttu subsidiaarsuse põhimõtet ei kohaldata.

Käesolev algatus ei lähe oma eesmärgi saavutamiseks vajalikust kaugemale ja vastab seega proportsionaalsuse põhimõttele.

### **3.3. Õigusakti valik**

Nõukogu määruse (EÜ) nr 974/98 (euro kasutuselevõtu kohta) muutmiseks on ainus asjakohane õigusakt määrus.

## **4. MÕJU EELARVELE**

Ettepanek ei mõjuta liidu eelarvet.

## **5. MÄRKUSED ÜKSIKUTE ARTIKLITE KOHTA**

### **5.1. Artikkel 1**

Vastavalt määruse (EÜ) nr 974/98 artikli 1 punktile a ja artiklile 1a on kõnealuse määruse lisa tabelis loetletud osalevad liikmesriigid ning kõikide nende liikmesriikide puhul on kindlaks määratud eurole ülemineku päev, sularahavahetuse päev ja vajaduse korral omavääringu järkjärgulise käibelt kõrvaldamise aeg.

Vastavalt määruse (EÜ) nr 974/98 artikli 1 punktile i saab omavääringu järkjärgulise käibelt kõrvaldamise aega kohaldada ainult nende liikmesriikide suhtes, kus euro

kasutuselevõtmine ja sularahavahetus toimub samal päeval. Seda ei tehtud nende üheteistkümne liikmesriigi suhtes, kes võtsid euro kasutusele 1. jaanuaril 1999, ega Kreeka suhtes, kes võttis euro kasutusele 1. jaanuaril 2001.

Euro kasutuselevõtu päev ja sularahavahetuse päev langesid kokku Sloveenia, Küprose, Malta, Slovakkia, Eesti, Läti, Leedu ja Horvaatia puhul (1. jaanuar 2007 Sloveenias, 1. jaanuar 2008 Küprosel ja Maltal, 1. jaanuar 2009 Slovakkias, 1. jaanuar 2011 Eestis, 1. jaanuar 2014 Lätis, 1. jaanuar 2015 Leedus, 1. jaanuar 2023 Horvaatias). Nimetatud riigid otsustasid siiski mitte kohaldada omavääringu järkjärgulise käibelt kõrvaldamise aega.

Samuti on Bulgaaria riiklikus eurole ülemineku kavas euro kasutuselevõtuks ja sularahavahetuseks kindlaks määratud üks ja sama kuupäev (1. jaanuar 2026) ning Bulgaaria on otsustanud mitte kohaldada omavääringu järkjärgulise käibelt kõrvaldamise aega.

Kõnealuse artikliga lisatakse määruse (EÜ) nr 974/98 lisa tabelisse protokollilises järjestuses Bulgaaria ja järgmised olulised andmed nimetatud liikmesriigi kohta.

| Liikmesriik | Eurole ülemineku päev | Sularahavahetuse päev | Liikmesriik kohaldab omavääringu järkjärgulise käibelt kõrvaldamise aega |
|-------------|-----------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| „Bulgaaria  | 1. jaanuar 2026       | 1. jaanuar 2026       | puudub“                                                                  |

## 5.2. Artikkel 2

Kõnealuses artiklis sätestatakse, et määrus jõustub 1. jaanuaril 2026, mis tagab, et seda kohaldatakse kooskõlas muude Bulgaarias euro kasutuselevõtmist käsitlevate nõukogu õigusaktide kohaldamise ajakavaga, st erandi kehtetuks tunnistamise päevaga ja Bulgaaria leevi ümberarvestuskursi jõustumise päevaga.

Ettepanek:

## NÕUKOGU MÄÄRUS,

**millega muudetakse määrust (EÜ) nr 974/98 seoses euro kasutuselevõtuga Bulgaarias**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 140 lõiget 3,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Keskpanga arvamust<sup>3</sup>,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu määruses (EÜ) nr 974/98<sup>4</sup> on sätestatud, et euroga asendatakse nende liikmesriikide vääringud, mis vastavad euro kasutuselevõtuks vajalikele tingimustele ajal, mil ühendus jõuab majandus- ja rahaliidu kolmandasse etappi.
- (2) Vastavalt 2005. aasta ühinemisakti<sup>5</sup> artiklile 5 osaleb Bulgaaria majandus- ja rahaliidus alates tema ühinemisest liikmesriigina ja tema suhtes on kehtestatud erand ELi toimimise lepingu artikli 139 lõike 1 tähenduses.
- (3) Vastavalt nõukogu otsusele (EL) 2025/....<sup>6</sup> on Bulgaaria täitnud euro kasutuselevõtuks vajalikud tingimused ja Bulgaaria suhtes kehtestatud erand tunnistatakse alates 1. jaanuarist 2026 kehtetuks.
- (4) Euro kasutuselevõtt Bulgaarias eeldab, et Bulgaariale laiendatakse määruses (EÜ) nr 974/98 sätestatud kehtivaid sätteid euro kasutuselevõtu kohta.
- (5) Bulgaaria riiklikus eurole ülemineku kavas on täpsustatud, et euro pangatähed ja mündid peaksid saama kõnealuses liikmesriigis seaduslikuks maksevahendiks päeval, mil euro võetakse Bulgaaria vääringuna kasutusele. Seepärast peaks eurole ülemineku ja sularahavahetuse päev olema 1. jaanuar 2026. Omavääringu järkjärgulise käibelt kõrvaldamise aega ei tuleks kohaldada.
- (6) Määrust (EÜ) nr 974/98 tuleks seepärast vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

### *Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 974/98 lisasse sisestatakse Belgia käsitleva kande ja Saksamaa käsitleva kande vahele järgmine kanne.

---

<sup>3</sup> [...] [...] [...] arvamus.

<sup>4</sup> Nõukogu 3. mai 1998. aasta määrus (EÜ) nr 974/98 euro kasutuselevõtu kohta (EÜT L 139, 11.5.1998, lk 1).

<sup>5</sup> Akt Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia ühinemistingimuste ja Euroopa Liidu aluslepingutesse tehtavate muudatuste kohta (ELT L 157, 21.6.2005, lk 203).

<sup>6</sup> Nõukogu otsus (EL) 2025/... euro kasutuselevõtu kohta Bulgaarias 1. jaanuaril 2026.

|            |                 |                 |         |
|------------|-----------------|-----------------|---------|
| „Bulgaaria | 1. jaanuar 2026 | 1. jaanuar 2026 | puudub“ |
|------------|-----------------|-----------------|---------|

## *Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub 1. jaanuaril 2026.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel,

*Nõukogu nimel  
eesistuja*